

# Teithio i'r Ysgol School Journeys



# Sally Holland

Comisiynydd Plant newydd Cymru  
New Children's Commissioner for Wales



Fy swydd yw i sefyll i fyny  
dros blant a phobl ifanc  
My job is to stand up for  
children and young people

## Yr holiadur

- Yng Ngwanwyn 2015 cymerodd 1,000 o blant ar draws Cymru rhan yn ein holiadur ar deithio i'r ysgol.
- Roedd rhan fwyaf o'r plant rhwng 5 ac 11 oed.

Beth naethom ni ei ddarganfod:

## The survey

- In spring 2015 1,000 children from all over Wales mostly aged 5 to 11 years old told us their views about travelling to and from school
- Most of the children who took part were aged 5 to 11 years old

What we found out:

# Sut mae plant yn teithio i'r ysgol?

## How do children travel to school?

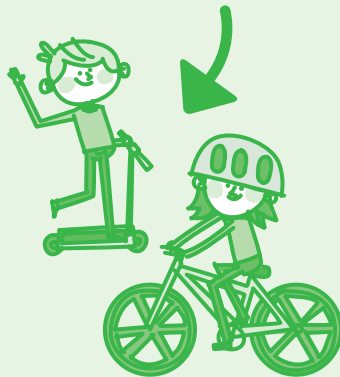
47%

cerdded / walk



5%

beic neu sgwter /  
cycle or scoot



43%

car



5%

bws / bus



Roedd cerdded, beicio a sgwtio yn llai cyffredin mewn ardaloedd gwledig, lle roedd teithio mewn car ac ar y bws yn fwy cyffredin.

Walking, cycling and scooting to school was less common in the Rural areas where travelling by car and bus were more common.



**Ym mha ffyrdd mae ysgolion yn helpu plant i gerdded, beicio a sgwtio i'r ysgol?**  
How do schools help children to walk, cycle or scoot to school?

Scooter storage / scooter storage (10%)  
Cynlluniau fel Bike It / initiatives such as Bike It (9%)  
Gwersi a phroffion beicio / cycle lessons and tests (7%)  
Y Big Peda / The Big Pedal (6%)  
Kerbcraft a sgysiau diogelwch eraill / Kerbcraft and other safety talks (6%)  
Pobl lolipop / lollipop people (8%)  
Rheolaeth parcio / parking controls (5%)

**Ydy plant eisiau mwy o help gyda cherdded, beicio neu sgwtio i'r ysgol?**  
Would children like more help with walking, cycling or scooting to school?

Dwedodd bron hanner (48%) eu bod yn dymuno mwy o help yn yr ysgol fel eu bod yn gallu cerdded, beicio neu sgwtio i'r ysgol. Atebodd 31% 'efallai'. Almost half (48%) of children said that they would like more help in school so that they could walk, cycle or scoot to school and 31% answered 'maybe'.

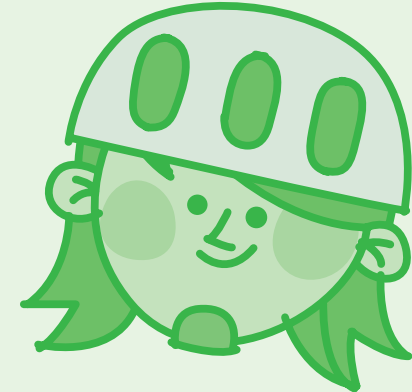
**78%**



**A ddylai plant cael mwy o gyfle i leisio eu barn ar sut i wneud eu hardaloedd yn fwy diogel er mwyn cerdded, beicio a sgwtio i'r ysgol?**  
Should children have more say in making the streets safer to walk, cycle or scoot to school?

Dwedodd canran uchel (78%) eu bod eisiau mwy o gyfle i ddweud eu dweud ar sut i wneud eu hardaloedd yn fwy diogel ar gyfer cerdded, beicio a sgwtio i'r ysgol. Dim ond 7% oedd ddim eisiau mwy o gyfle i leisio eu barn. A big YES! (78%) felt that children should have a say in making the streets safer to walk, cycle or scoot to school and only 7% did not think so.

**Mae 78% o blant eisiau mwy o gyfle i ddweud eu dweud / 78% of children want more of a say!**



**Sut hoffai plant dweud eu dweud?**  
How would children like to have a say?

Yr ateb mwyaf poblogaidd oedd trwy lenwi holiadur arlein (39%). Dwedodd 32% bod well gennyn nhw gwneud gweithgaredd gydag athro. The most popular option was filling in a survey on the internet (39%) followed by doing a class activity with a teacher (32%).



**Beth fyddai'n gwneud hi'n haws i blant i gerdded, beicio a sgwtio i'r ysgol?**

- Roedd plant sy'n byw ym mhell o'r ysgol yn teimlo mai car neu bws oedd yr unig opsiwn.
- Llai o geir cyflym a mwy o lefydd i groesi'r ffordd yn ddiogel
- Mwy o lwybrau i allu cerdded ar hyd ffyrdd prysur a mwy o lwybrau beicio mewn cyflwr da
- Tywydd neis a mwy o raciau beic yn yr ysgol
- Llai o faw cwn
- Ffyrdd fflat (dim bryniau!)

**What would make it easier for children to walk, cycle or scoot to school?**

- Children that lived a long way from their school felt their only option was a car or bus
- Less cars speeding and safer road crossings
- More paths to walk along busy roads and more cycle paths in good condition
- Nice weather and more cycle racks at school
- Less dog mess
- Flat routes (no hills!)

**Beth oedd plant yn hoffi am gerdded, beicio a sgwtio i'r ysgol?**

- Bod yn iach
- Cael hwyl a chwarae
- Treulio amser tu allan
- Treulio amser gyda ffrindiau, teulu a phobl eraill

**What did children like about walking, cycling or scooting to school?**

- Being healthy
- Having fun and playing
- Being outdoors
- Spending time with friends, family and other people